

# Volksstimme

Sozialdemokratisches Organ für Magdeburg und Umgegend.

Die Volksstimme erscheint täglich abends mit Ausnahme der Sonn- und Festtage mit dem Datum des folgenden Tages. — Verantwortlicher Redakteur (mit Ausnahme der Beilage Die Neue Welt): Richard Nitsch, Magdeburg. Verantwortlich für Inserate: August Fabian, Magdeburg. Verlag von Bernhard Harbaum, Magdeburg. Druck von Bruno Harbaum, Magdeburg. Geschäftsstelle: Jakobstraße 49, Fernsprecher 1547. Redaktion: Dr. Mühlstraße 8, Fernsprecher 501. — Prämumerando zahlbarer Abonnementspreis: Vierteljährlich (inkl. Frangiraten) 2 Mk. 25 Pf., monatlich 80 Pf. Der Preisband in Deutschland monatlich 1 Exempl. 1,70 Mk., 2 Exempl. 2,90 Mk. In der Expedition und den Ausgabestellen vierteljährlich 2 Mk., monatlich 70 Pf. Bei den Postanstalten 2,50 erst. Beleggeld. Einzelne Nummern (einschl. der Monatsbeilage, sowie der Sonntagsbeilage Die Neue Welt) 10 Pf. Anfertigungsgebühr die fünfgepaltene Zeitungsseite 15 Pf. Post-Zeitungsliste Nr. 7928

Nr. 288.

Magdeburg, Dienstag, den 11. Dezember 1900.

11. Jahrgang.

## Arbeiter Magdeburgs! Auf zur Stadtverordnetenstichwahl!

Tretet Mann für Mann am Dienstag und Mittwoch zur Wahlurne und wählt den Geschäftsführer August Fabian und den Schuhmachermeister Wilhelm Meyer.

Das sind die sozialdemokratischen Kandidaten, deren Sieg möglich ist, wenn alle Arbeiter ihre Pflicht thun. Ein Verräter an den Arbeiterinteressen ist derjenige, der der Wahlurne fernbleibt.

Tausende von Arbeitern haben bei der Hauptwahl nicht gewählt.

Wenn diese Reserven mobil gemacht werden, dann müssen wir den Gegner schlagen.

Die heutige Nummer umfasst 6 Seiten. Außerdem liegt bei: Bogen 44 vom Roman „Um die Freiheit“.

### Schwere Anflagen.

Von den Angehörigen eines Einjährig-Freiwilligen, der mit der ersten deutschen Expedition, den beiden Seebataillonen, nach China hinausgezogen ist und dort inzwischen infolge einer unter den Truppen herrschenden Krankheit sein junges Leben hat lassen müssen, ist der Augsburger Abendzeitung dessen Korrespondenz mit dem Elternhause zur Verfügung gestellt worden, aus der das regierungstreunliche und militärfremde Blatt einiges wiederzugeben, sich nicht versagen kann, einerseits, weil die Briefe dieses gebildeten jungen Mannes, der in überaus ruhigem, sachlichen und bescheidenen Tone schreibt, einen gewissen Gegensatz bilden zu den in letzter Zeit so viel besprochenen Sonnenbriefen, andererseits, weil aus ihnen leider hervorgeht, daß, was die Fürsorge für unsere Truppen anlangt, lange nicht alles so glänzend bestellt ist oder doch wenigstens in der ersten Zeit war, als es uns in der Heimat gemeinhin dargestellt wird.

Doch hören wir den „gebildeten jungen Mann“ selbst! Nach seiner Ankunft in Peking schildert er den Marsch dorthin also:

„Sehr überanstrengend, ja fast unmenschlich waren die Märsche hierher. Am 16. August, 11 Uhr abends, marschierten wir mit Gepäck und Bagage von Tientsin ab. Schon in den Vormittagsstunden herrschte eine Hitze von 38—40° C. und 6 oder 8 Leute konnten infolge dessen nicht mehr weiter. Trotzdem wurde bis mittags halb 2 Uhr weitermarschiert, wobei wieder 15—20 Mann zusammenbrachen. Wir hielten an, aßen etwas und brachen, durch einzelne Schiffe aufgemuntert, nach einer Stunde wieder auf. Von nun an blieb die Bagage mit den Kranken zurück; die Hitze wurde stärker, der Durst größer. Alles drängte nach Wasserpflanzen; die Offiziere schlugen mit dem Säbel dazwischen; niemand achtete darauf. Später tranken wir selbst das schmutzige verpestete Wasser des Peiho, in dem Chinesenleichen und Verwesendelagen und Schwammen, man konnte nicht darauf achten, wollte man nicht verdursten. Um 6 Uhr hatten wir Rendezvous bis 7 Uhr, wo wir endlich wieder frisches Wasser bekamen. Es war höchste Zeit, das Bataillon wäre sonst liegen geblieben. Wir hatten noch anderthalb Stunden zu marschieren und kamen um halb 9 Uhr ganz erschöpft in die Quartiere, wo wir nach 21 stündigem Marsche zum ersten Mal etwas Warmes und frisches Fleisch bekamen. Nach 26 stündiger Ruhe ging's in der Nacht vom 19. auf 20. um 12 Uhr weiter, bis nachmittags 3 Uhr. Wir blieben bis am nächsten Morgen und kamen mittags 1 Uhr ins dritte Quartier. Ebenso waren die letzten Märsche sehr anstrengend bei diesen Wegen, bei der Hitze und bei nur einmaligem Essen alle 24 Stunden und das so wenig, daß keiner von dem fast wurde, was hier drei bekommen, dabei giebt's immer ein bißchen zu schiefen, da einzelne Wägen uns beständig umschwebten und eines Abends sogar unsere Bagage angriffen. In erstere Verwicklungen sind wir noch nicht gekommen und es hat den Anschein, als ob das überhaupt nicht mehr der Fall sein sollte. Hier war's zum Aushalten, wenn nur mehr zu essen da wäre, namentlich fehlt Brot gänzlich. Wir leben heute von Reis und Thee und morgen von Thee und Reis. Gestern plünderte eine Bande von Chinesen in unserem Viertel. Es wurden gefangen und 68 Mann standrechtlich durch uns erschossen. Sämtliche Dörfer, durch die wir kamen, sind Treibhütten und wie ausgestorben, keine Seele regt sich; nur in einem zufälligen gebliebenen Hause war eine russische oder japanische Wache. Rechts und links auf dem ganzen Wege lagen furchtbar riechende, von der Hitze halberverweste Leichname und Pferdekadaver, überall die Spuren des Krieges. Hier ist's ziemlich ruhig, heute nacht war ich Straßenpatrouillenfürher und konnte so die interessante Straßenbeleuchtung von Peking sehen. Wir sind in einen Tempel einquartiert, schlafen auf Gold, Silber, Sammet und

Seide und leiden dabei Hunger. Amerikaner, Russen und Japaner, auch Franzosen sind unsere besten Kameraden.“

Etwa um die Mitte des September berichtet der junge Krieger weiter:

„... Das Essen ist jetzt etwas besser und mehr, da wir uns viel selbst requirieren, wie Hühner, Schweine und Tauben. Aber was das anfangs für ein Zustand war, ist geradezu unbeschreiblich und ich werde Euch noch alles berichten; es möge Euch vorläufig genügen, daß sich Deutschland in dieser Beziehung vor allen hiesigen Nationen blamiert, furchtbar blamiert hat. Ich habe alle Hochachtung vor der Leitung deutscher Truppentransporte von der Bagage an (wir nannten sie nur noch Blamage) bis runter zum einfachsten Zeltriemen, verlorene und nicht nur ich, nein, alle Mannschaften und auch Offiziere.“

Zu dem letzten Briefe, den der Einjährige an seine Eltern schrieb, sind dann noch folgende, besonders bemerkenswerte Stellen zu lesen:

„Wie es hier im Lager zugeht, soll man eigentlich nicht schreiben, wenigstens wurde uns ausdrücklich befohlen. Euch mitzuteilen, daß von einem Briefe nicht das geringste veröffentlicht werden darf, da wir andernfalls vor ein Kriegsgericht gestellt würden. Also doch wenigstens ein Zeichen, daß die oben ganz genau wissen, wie es um uns steht. Also das Lager hier in Peking ist erstens ein Gefängnis und zweitens ein Hungertempel. ad 1. Gefängnis, weil kein Mensch das Lager verlassen darf, außer zu einem Transport oder Marsch, was beides bis jetzt (4 Wochen hier) auf mich zweimal getroffen hat, während der größte Teil der Leute kaum einmal aus dem Lager kam. ad 2. ein Hungertempel im vollen Sinne des Wortes. Morgens mageren Thee, mittags Reis mit Hammelfleisch, das man aber mit der Lurpe jucken muß, und abends wieder Thee. Davon leben wir bereits vier Wochen. In letzter Zeit hat sich die Lage insofern gebessert, als man durch die Chinesen Eier holen lassen kann, wenn man Geld hat. Geradezu unglaublich ist es, daß so wenig Medizin mitgenommen wurde, daß selbe am fünften Tage erschöpft war und man für die armen Kranken gar nichts mehr hatte. Mit Schmerzen erwartete man den Sanitätswagen des 2. Bataillons. Endlich nach 14 Tagen kam er an. Alles freute sich, namentlich der Stabsarzt, aber, o Schreck, als er den Sanitätswagen öffnete gähnte ihm der Leere, finstere Kasten entgegen, aber auch nicht das geringste war im Wagen, blieb es nun an Word oder sonstwo, das weiß niemand. Etwas wurde kann von den Russen und Amerikanern gepumpt, ebenso anfangs die Pferde. Hartrot für die Matrosen wurde anfangs von den Russen gepumpt. Man liegt viel Proviant in Lungshou. Seit fünf Tagen sind alle Tage um die 150 Wagen abgegangen, um Proviant zu holen, davon sind 100 Wagen mit Wein, Bier, Wurst, Schokoladen etc. etc. Kisten geladen, worauf steht: Offiziersmesse 1 Seebataillon oder 2 Seebataillon und die übrigen 50 Wagen mit Hartbrot für uns zu laden. Na, die Amerikaner haben ja schon verschiedene Stützen gezeichnet, à la Kladderadatsch. Es fehlt hier ein unparteiischer Berichterstatter, dann würde die Sache schon mehr ans Licht kommen. Ich habe Euch das nur geschrieben, nicht damit Ihr Euch um mich sorgt und ängstigt, sondern damit Ihr eine kleine Vorstellung bekommt und Euch nicht durch die Berichte anderer irreführen lasst.“

Angesichts der hier geschilderten Details befaßt selbst das offizielle Organ der bayerischen Staatsregierung ein gewisses Grauen und es verlangt, daß die Ausgaben des nunmehr durch den Tod der militärischen Justiz entrückten

gebildeten, jungen Mannes amtlich untersucht und berichtigt werden müssen, wenn sie nicht auf Wahrheit beruhen.

Wenn sie nicht auf Wahrheit beruhen! Es scheint uns aber, wie wenn recht vieles auf Wahrheit beruht. Es ist schon von anderen Seiten berichtet worden, daß die Verpackung der Truppen die denkbar ungünstigste ist, daß die Soldaten wohl unter requirierten seidenen Decken schlafen, aber wenig zu essen haben.

Es wird sich ja noch im Reichstage Gelegenheit finden, weitere Erkundigungen einzuziehen. Aber wir fürchten, daß der Kriegsminister wieder antworten wird, ihm sei von den geschilderten Verhältnissen und Zuständen nichts bekannt. Die Mehrheitsparteien werden sich gern mit nichtsagenden Auskünften zufrieden geben; sie wünschen nicht, daß von den chinesischen Erfahrungen der Schleier gelüftet wird und haben gern das französische Wort in Bereitschaft: Krieg ist Krieg.

In demselben Atem wird dann die Umsicht und Fürsorge, die treffliche Organisation und Bereitschaft der deutschen Heeresleitung gepriesen, die über jede Mörgelei hoch erhaben ist und unerreicht dasteht in der Welt. Der Mantel ist gerollt und das ist die Hauptsache. Wenn nun auch auf einem Kriegsschauplatz, der keine Chausseen und Eisenbahnen kennt, die schönsten papiernen Entwürfe zu schanden werden und die Truppen wochenlang Hunger leiden, für die Kranken nicht einmal Medizin vorhanden ist, so liegt das eben daran, daß die gelben Teufel keine besseren Verkehrswege gebaut haben, aber nicht daran, daß die Truppenleitung nicht umsichtig genug gewesen ist.

Der deutsche Militärstaat steht trotz dem unerreicht da!

Dabei mehren sich die Zeugnisse über die mangelhafte Verpflegung und Ausrüstung der deutschen Truppen. So wird der Frankfurter Zeitung aus Tatu von einer mit den Verhältnissen der deutschen Expedition in China wohlvertrauten Persönlichkeit geschrieben:

Unter allen Offizieren wie Unten herrscht große Enttäuschung. Zu einem schmerzigen Feldzuge haben sich alle gemeinlich und jetzt noch liegen die Truppen, zum Teil ohne Mäntel, im Wivat. Immer mehr Menschen, immer mehr Proviant werden an Land gebracht, aber am nötigsten fehlt es, an Unterkommen für den Winter, an Decken, an warmen Kleidungsstücken und immer wieder an Wasser. In der Universität in Tientsin ist das deutsche Lazarett eingerichtet; schon reichen die großen Mäntel nicht aus und Nebengebäude müssen herzu genommen werden, fast hunderttausend Kranke an Ruhr und Typhus in der Hauptsache. Und die praktischen Kleidungsstücke, welche die Truppen mitbekommen haben! Der herrlicherer Strohhut, der weder gegen Hitze noch Kälte schützt, und der ein einziger Regen unbrauchbar macht. Dann die für die Tropen besonders geeignete Halbschleife, die Feldmütze ohne Schirm und ohne Sturmband. Während heiß einmal und bei jedem Sturm mehrfacher Verlust durch über Bord fliegen. Da es Reservekleidungsstücke nicht gab, mußte der, dem eine zum Trocknen aufgehängte Halbschleife über Bord ging, in Zukunft ohne, dem ein Strohhut oder Mütze über Bord flog, weiterhin ohne diese Stücke auskommen.

Die Hauptsache ist eben, daß die Kleidungsstücke irgendwo verstaubt sind und daß in diesem Winter in der deutschen Heimat ausprobiert wird, welche Tuchfarbe sich für die Zukunft am besten eignet, wenn wir erst unsere ständige Kolonialarmee haben. Es geschieht also alles, was billigerweise verlangt werden kann, um die deutschen Truppen vor Kälte und Eis, vor Hunger und Durst zu schützen!

Leider giebt es unverständige Zivilisten, die an Spott- und Mörgeleien kränken. Um diesen — abgesehen vom Steuerzahler — ganz überflüssigen, für das militärische Prestige sogar sehr gefährlichen vaterlandstosen Gesellen das Handwerk zu legen, ist es nicht mehr als











Tagess beständig die den Blick zu richten.
Statt die Blicke nicht in sich zu setzen und
Statt die Blicke nicht in sich zu setzen und
Statt die Blicke nicht in sich zu setzen und

„Und wohin würdest Du fliegen?“ fragte Sabine.
„Aber Du brauchst es mir nicht zu sagen, ich weiß es.“
„Dann weißt Du mehr als ich,“ antwortete Gabriele mit einem
oerwundernden Blick. „Ich zerbreche mir just den Kopf über das
Wohin.“

Freitag

Am Freitag vor Pfingsten befand sich Erasmus von Muslor mit den
Seinigen nach dem Nachessen in dem Garten hinter seinem Hause.
Die Sonne stand bereits hinter den Häusern. Der Tag war heiß gewesen.
Die beginnende Kühle atmend, die von dem Dufte des blühenden Jasmins
durchwürtzt war, genoß Herr Erasmus seinen Abendtrunk, während die
Hausfrau über den Küchensettel für das Pfingstfest brütete und Sabine
von den Beeten einen Strauß sich pflückte. Gabriele saß auf der niedrigen
Mauer, die den Garten gegen die tiefer liegende Burggasse mit den nur
ein- und zweistöckigen Häusern der Handwerker begrenzte. Das Geräusch der
Gewerbe war verstummt und nur die frischen hellen Stimmen der Kinder,
die auf der Gasse spielten, schollen herauf; dazu in der Luft das Pfeifen
der jagenden Schwalben. Die niedrigen Stroh- und Schindeldächer hinderten
das Auge nicht, südwärts weit, weit hinauszuschweifen in die von Feldern,
Wiesen, Buchen und Tannen grünende Landschaft jenseits der Tauber.
Gabriele hatte das linke Bein über das rechte geschlagen, das Knie mit
beiden Händen umspannt und schaute mit etwas zurückgebohenem Kopfe
nach dem cyclopischen Pharamundsturm in der südwestlichen Ecke der Hinter-
burg, um dessen von der Sonne noch goldig leuchtendes Dach die Schwalben
im blühtartig zuckenden Fluge hin und her schossen. Ein leiser Luftzug ließ
dann und wann das schwarze Gelock Gabriele's aufwogen. Sie gewahrte
es, daß Sabine, ihre Blumen ordnend, in ihre Nähe kam, und sie senkte,
indem ihre Augen die Schwalben verfolgten: „Wer doch auch fliegen
könnte!“

„Und wohin würdest Du fliegen?“ fragte Sabine. „Aber Du brauchst
es mir nicht zu sagen, ich weiß es.“
„Dann weißt Du mehr als ich,“ antwortete Gabriele mit einem
oerwundernden Blick. „Ich zerbreche mir just den Kopf über das
Wohin.“
„Damit täuschst Du mich nicht,“ rief Sabine, indem ihre Wangen
sich höher röteten. „Du verstehst Dich freilich trefflich darauf. Denn wie
hätte ich sonst so lange an eine Freundschaft glauben können, die Du nie
für mich gehabt hast?“
„Wie, sind wir noch in der Klosterschule?“ spöttelte Gabriele. „Also,
welchen Verbrechens an der Freundschaft hab' ich mich schuldig gemacht?“
„Daß Du mich noch fragen kannst, beweist, was ich Dir schon ein-
mal sagte, daß Du kein Herz hast,“ versetzte Sabine gereizt. „Ich habe
Dir aus dem meinigen nie ein Geht gemacht. Du weißt, daß ich den
Adelsheim nicht liebe, daß ich nur gezwungen die Seinige werde. Du
aber merkst kaum, daß einem anderen mein Herz sich zuneigt, so drängst
Du Dich dazwischen und suchst ihn für Dich zu gewinnen.“ Die Thränen
iraten ihr in die Augen.
„Also eifersüchtig!“ sagte Gabriele ihr Knie freigebend. Mit einem
Achselzucken fügte sie hinzu: „Wenn ich mich deshalb verantworten soll,
ja, Liebste, warum seid ihr alle auch so langweilig?“

„Verantworten sollst Du, daß Du mich Deinen Zeitvertreib bezahlen
läßt,“ rief Sabine, deren blaue Augen jörnig durch die Thränen zu blühen
begannen.
Gabriele schwieg.
„Und wenn Du ihn noch liebtest!“ begann Sabine wieder.
Gabriele sah sie trüster an. „Und wenn ich ihn liebte?“ fragte sie,
die Worte dehnend. „Marrheit!“ schloß sie nach einer kurzen Pause scharf.
„Aber für mich ist's keine!“ entgegnete Sabine mit zuckenden Lippen.
„Dir freilich gilt er nichts. Häßest Du doch die Bauern tödlich, wie
könntest Du ihren Führer lieben!“
„Ja, das ist wahr,“ gab Gabriele zu und glitt von der niedrigen
Brustwehr auf den Boden. „Ja, ich hasse sie, wie ich mich selbst hasse
würde, wenn — wenn's anders wäre. Weißt Du denn nicht, daß hier in
Rothenburg ausdrücklich ist festgesetzt worden, daß keine Zinsen, Gülten
und Renten mehr bezahlt werden sollen? Und daraus besteht mein ganzes
Vermögen. Soll ich etwa diejenigen lieben, die mich zur Bettlerin gemacht
haben? Wo soll ich jetzt einen Unterschlupf finden? Daran dacht' ich
vorhin, als ich mir Flügel wünschte.“

Die Gutmütigkeit drängte bei Sabine die Eifersucht zurück und sie
rief: „Ach, verzeh, daß ich daran nicht dachte! Aber bist Du nicht in
unserem Hause geborgen? Gehörst Du nicht zu uns? Ob Du reich oder
arm bist, das macht doch keinen Unterschied. Warum willst Du uns also
verlassen?“
Wieder schwebte es auf Gabriele's Lippen: „Weil Ihr alle tödlich
langweilig seid.“ Sie bezwang sich jedoch und erwiderte, sich stolz auf-
richtend: „Ein Almosen soll ich annehmen? Denn ein solches wäre es,
selbst wenn es die Liebe bietet. Niemals! Ich würde es nicht einmal
ertragen, hier arm zu sein, wo man mich in meinem Reichthum gekannt hat.
Und nun bewahre, was ich Dir anvertraut habe und sprechen wir nicht
weiter davon.“
„Im Gegentheil, sprechen wir jetzt erst recht davon, ich muß Deinen
Stolz bezwingen,“ rief Sabine. Gabriele aber unterbrach sie: „Da kommt
mein Vormund. Laß' uns hören, was ihn noch so spät herführt.“
Sie schritten beide auf den alten Thron zu, unter dem Herr Erasmus
und seine Gattin saßen und sich eben erhoben, um den Gast zu begrüßen.
„Meine Neugier ist kein Geheimnis,“ beantwortete dieser den fragenden
Blick des Hausherrn und reichte Sabine und seiner Mündel die Hand.
„Hieronymus Hassel war eben bei mir.“
„Wie, schon aus Schweinfurt zurück?“ rief von Muslor erstaunt.
„Die Tagelohnung ist aus; sie war ein Fehlschlag und ist unterrichteteter
Sache auseinandergegangen.“
„Und der Menzingen?“
„Ist auch wieder da,“ antwortete Konrad Eberhard. „Wie mir der
Hassel erzählte, ist er mit ihm zurückgekommen und mit ihnen der Geyer
von Geyersberg. Der Landtag hat die beiden an den Markgrafen ab-
geordnet, um zwischen ihm und der Bauernschaft den Frieden zu vermitteln.
Sie wollen hier seinen Bescheid abwarten, wo er sie empfangen könne.“

